



MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès-verbal / Minutes

Tuesday December 6, 2022

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Otter Lake, held on the above date at 7:00PM, at 15 Palmer Avenue (Municipal Office), and which were present the Mayor TERRY LAFLEUR, Councilors ROBIN ZACHARIAS, JENNIFER QUAILE, SERGE SABOURIN, DANIEL LAMARCHE all forming quorum under the chairmanship of the Mayor.

ABSENT: Councilor DARREN KNOX (motivated)

The Director General ANDREA LAFLEUR is also present.

The Mayor welcomes those present, after establishing a quorum opens the session

Declaration of any conflict of interest with the agenda.

162-12-2022

IT WAS MOVED BY COUNCILOR ROBIN ZACHARIAS
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

Adoption of the agenda with the additions to « **Varia** »

1. Mayor M Terry Lafleur: YES
2. Seat #1 M Darren Knox:
3. Seat #2: Mme Jennifer Quaile :
4. Seat #3: M Daniel Lamarche:
5. Seat #4 Mme Penny Dubeau: YES
6. Seat #5: M Serge Sabourin :
7. Seat #6 M Robin Zacharias: YES

Director General Andrea Lafleur :

163-12-2022

La version française est la version officielle - The French version is the official version

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès-verbal / Minutes

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

SERGE SABOURIN

THAT the Minutes of the regular council meeting November 1st, 2022 be accepted as written.

Carried

164-12-2022

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

DANIEL LAMARCHE

THAT the Municipality of Otter Lake authorizes Mayor Terry Lafleur and Director General Andrea Lafleur to sign the financial assistance agreement under the Recovery Component of the Local Roads Assistance Program (PAVL) between the Municipality of Otter Lake and the Minister of Transport, Government of Quebec.

Carried

165-12-2022

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

PENNY DUBEAU

THAT the Municipality of Otter Lake appoints to the Urban Planning Committee for a term of no more than two (2) years from the date;

Mrs. Mylène Deneault, Mrs. Sandra Beaudoin, Mr. Kenneth Kluge, Councillor Robin Zacharias, Councillor Jennifer Quaile and Municipal Inspector Ginger Finan.

By virtue of the Loi sur l'Amenagement et l'Urbanisme, chapter V, art. 147 and our By-law.

Carried

166-12-2022

- Dossier : 00032018-1-84055 (7) – 20220512-015
- Sous-volet : Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale (PPA-CE)
- Résolution numéro : 166-12-2022

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès-verbal / Minutes

ATTENDU QUE la municipalité d'Otter Lake a pris connaissance des modalités d'application du volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) et s'engage à les respecter;

ATTENDU QUE le réseau routier pour lequel une demande d'aide financière a été octroyée est de compétence municipale et est admissible au PAVL;

ATTENDU QUE les travaux ont été réalisés dans l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;

ATTENDU QUE les travaux ou les frais inhérents sont admissibles au PAVL;

ATTENDU QUE le formulaire de reddition de comptes V-0321 a été dûment rempli;

ATTENDU QUE la transmission de la reddition de comptes des projets a été effectuée à la fin de la réalisation des travaux ou au plus tard le **31 décembre 2022** de l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;

ATTENDU QUE le versement est conditionnel à l'acceptation, par le ministre, de la reddition de comptes relative au projet;

ATTENDU QUE, si la reddition de comptes est jugée conforme, le ministre fait un versement aux municipalités en fonction de la liste des travaux qu'il a approuvés, sans toutefois excéder le montant maximal de l'aide tel qu'il apparaît à la lettre d'annonce;

ATTENDU QUE les autres sources de financement des travaux ont été déclarées;
POUR CES MOTIFS, sur la proposition de SERGE SABOURIN, appuyée par DANIEL LAMARCHE, il est unanimement résolu et adopté que le conseil d'Otter Lake approuve les dépenses d'un montant de 45,000 \$ relatives aux travaux d'amélioration et aux frais inhérents admissibles mentionnés au formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec, et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

Carried

167-12-2022

IT WAS MOVED BY COUNCILOR JENNIFER QUAILE
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Municipality of Otter Lake makes a donation of \$200.00 towards Ste-Marie's school annual Christmas meal and provides the RA hall free of charge.

Carried

168-12-2022

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès-verbal / Minutes

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

SERGE SABOURIN

THAT the Municipality of Otter Lake makes a donation of \$250.00 to the 2022 Otter Lake/ Thorne Angel Tree Project.

Carried

169-12-2022

TECQ 2019-2023

Attendu que :

- La municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;
- La municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

PENNY DUBEAU

- La municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;
- La municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;
- La municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux n° 3 ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;
- La municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;
- La municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.
- La municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux n° 3 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles.

Carried

La version française est la version officielle - The French version is the official version

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès-verbal / Minutes

Table comparative statements

Varia

Mayor M Terry Lafleur: 911 Bell Agreement

Seat #1 M Darren Knox:

Seat #2 Mme Jennifer Quaille:

Seat #3: M Daniel Lamarche:

Seat #4 Mme Penny Dubeau: Hall rental policy

Seat #5 M Serge Sabourin:

Seat #6 M Robin Zacharias: PAVL grant

170-12-2022

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

PENNY DUBEAU

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès-verbal / Minutes

THAT the Municipality of Otter Lake authorizes Director General, Andrea Lafleur, and Fire Chief, Denis Chaussé, to sign the contract with Bell for Next Generation 911. (NG911 service that will be deployed by the emergency call centre, MRC des Collines).

Carried

Information for Council Members

- Building Inspector report
- Mayor's report
- FRR4 Grant meeting
- Firechief's report
- Road Foreman's Report
- Leslie Park report
- Waste Management Committee

Correspondence

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Thierry Raimbault | Public consultation |
| 2. MRC Pontiac | Departure of Bernard Roy |
| 3. Philippe Lavoie | Desormeaux road |
| 4. Heritage College | Excel course |
| 5. MRC Pontiac | Strike |
| 6. CDC Pontiac | Public security |
| 7. Colin Lachance | Lac Dumont |
| 8. MTQ | Recovery grant |
| 9. MTQ | Acceleration grant |
| 10. Roslyn Carter | PSDA |
| 11. Service Canada | Summer jobs |
| 12. Sophie Béchamp | Xmas lunch |
| 13. Recyc-Québec | Reduce waste |
| 14. Guillaume Boudreau | Meeting |
| 15. Megan Lafontaine | Youth council |

171-12-2022

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

ROBIN ZACHARIAS

That the accounts be paid

Carried

La version française est la version officielle - The French version is the official version

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès-verbal / Minutes

CERTIFICATES OF FUNDS AVAILABLE FOR ACCOUNTS:

I, Andrea Lafleur, Director General, hereby certify that there are funds available for the purposes for which expenditures to total \$187,557.35 have been proposed.

Signed in Otter Lake, Quebec
This 6th day of December 2022.

Andrea Lafleur, Director General

Accounts payables :	187,557.35 \$
Prepaid Invoices:	12,336.69 \$
Elected and Employees Salary:	61,238.24 \$
Total:	261,132.28 \$

QUESTION PERIOD

172-12-2022

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

DANIEL LAMARCHE

THAT the meeting be adjourned at 8:43PM.

Carried

TERRY LAFLEUR, Mayor

ANDREA LAFLEUR, Director General

La version française est la version officielle - The French version is the official version